

## MATERIÁL DO JEDNÁNÍ ZM

Konané dne: 13. 12. 2018

ZM 18 09 06 30

### Název:

Žádost o převedení hospodářského výsledku za rok 2017 do roku 2018 - HC Děčín z.s.

Mimořádný materiál:

### Návrh usnesení:

Zastupitelstvo města projednalo žádost HC Děčín z.s. o převedení hospodářského výsledku z provozu zimního stadionu za rok 2017 do hospodaření roku 2018 a

schvaluje

1. převedení zisku ve výši 76.000,- Kč vzniklého z provozu zimního stadionu za rok 2017 do hospodaření provozu roku 2018 s tím, že tyto finanční prostředky budou použity na provoz zimního stadionu v roce 2018,
2. uzavření Dodatku č. 1 k Veřejnoprávní smlouvě o poskytnutí dotace č. 2018 - 0007/OMH v předloženém znění.

### Stanovisko RM:

Rada města projednala žádost HC Děčín z.s. o převedení hospodářského výsledku z provozu zimního stadionu za rok 2017 do hospodaření roku 2018 a usnesením č. RM 18 21 37 17 ze dne 4.12.2018 schválila převedení zisku ve výši 76.000,- Kč z provozu zimního stadionu za rok 2017 do hospodaření roku 2018 s tím, že tyto finanční prostředky budou použity na provoz zimního stadionu v roce 2018 a doporučila zastupitelstvu města schválit:

1. převedení zisku ve výši 76.000,- Kč vzniklého z provozu zimního stadionu za rok 2017 do hospodaření provozu roku 2018 s tím, že tyto finanční prostředky budou použity na provoz zimního stadionu v roce 2018,
2. uzavření Dodatku č. 1 k Veřejnoprávní smlouvě o poskytnutí dotace č. 2018-0007/OMH v předloženém znění.

<b>Cena:</b>	<b>76 000,00</b>
<b>Návrh postupu:</b>	Rada města doporučuje zastupitelstvu města schválit převedení zisku do provozu roku 2018 a uzavření Dodatku č. 1.

## Důvodová zpráva:

### Rekapitulace:

- do roku 2017 bylo poskytování dotací na provoz sportovních zařízení v majetku města v kompetenci odboru školství a kultury, následně od roku 2018 přešlo financování provozních dotací na odbor OMH tak, abychom jako správci majetku měli přehled o veškerém provozním a technickém dění na objektu, který máme ve správě,

- dne 5.1.2018 byla uzavřena veřejnoprávní smlouva o poskytnutí dotace mezi statutárním městem Děčín a HC Děčín z.s. za účelem poskytnutí dotace na materiální a provozní zabezpečení provozu zimního stadionu v roce 2018 ve výši 7.050.000,- Kč.

Při předložení návrhu rozpočtu na rok 2019 byl ze strany HC Děčín z.s. vykázan zisk z provozu zimního stadionu za rok 2017 ve výši 76.000,- Kč, který dle žádosti uvedené v příloze tohoto materiálu požadují převést do hospodaření provozu zimního stadionu za rok 2018, a to na pokrytí ztrát souvisejících s provozem tohoto zařízení.

OMH k této problematice dále uvádí, že v průběhu tohoto roku bylo odborem OMH požádáno o průběžné předložení vyúčtování jednotlivých položek v rámci poskytnuté dotace tak, abychom si udělali představu o konkrétních nákladech a výnosech, a to k 30.9.2018. Na základě kontroly těchto jednotlivých účtů předložených ze strany HC Děčín z.s. se domníváme, že se zde nacházejí některé položky, které dle našeho názoru zřejmě nesouvisí s provozem zimního stadionu a zároveň bylo zjištěno, že byl zakoupen movitý majetek, a to i přesto, že tuto skutečnost veřejnoprávní smlouva o poskytnutí dotace bez našeho vědomí zakazuje. Na tuto skutečnost byl příjemce dotace písemně upozorněn s tím, že v případě pořízení movitého majetku z poskytnuté dotace by se jednalo o porušení veřejnoprávní smlouvy o poskytnutí dotace a dle konzultace s právním zástupcem města nelze zpětně tuto povinnost obejít dodatečných schválením - proto tuto skutečnost předložený materiál neřeší.

Z výše uvedeného se dne 16.11.2018 uskutečnilo jednání na odboru OE za účasti zástupců HC Děčín z.s. za účelem vyjasnění některých položek v rámci poskytnuté dotace s tím, že položky nepatřící do provozu zimního stadionu budou ze strany příjemce dotace přeúčtovány. Dále byla řešena otázka výnosů z provozu zimního stadionu, kdy tato bude řešena následně v rámci předloženého vyúčtování provozní dotace za rok 2018. Z jednání dále vyplynulo, že byl za rok 2017 vykázan zisk ve výši 76tis. Kč o kterém nebylo rozhodnuto, proto HC Děčín z.s. požádal o převedení tohoto zisku do hospodaření roku 2018 - viz. příloha. Proto je předkládán návrh na uzavření Dodatku č. 1 k veřejnoprávní smlouvě o poskytnutí dotace na provoz zimního stadionu v roce 2018 tak, aby tyto finanční prostředky mohly být zahrnuty do vypořádání provozní dotace za rok 2018.

## Vyjádření:

Příloha:

Komentář:

Příloha:

Komentář:

## Schvalovací cesta:

Zpracoval:	Ing. Martin Kříž	OMH	5.12.2018 07:55 podepsáno	
Předkladatel:	Ing. Jiří Anděl CSc.		5.12.2018 08:15 podepsáno	

**HC DĚČÍN**

Z.S.

název: **HC Děčín**  
právní forma: spolek  
sídlo: Zimní stadion  
Oblouková 638/21  
405 02 Děčín I

tel.: [redacted]  
fax: [redacted]  
url: [redacted]

ič: 69387605  
dič: 178 - 69387605  
čú: [redacted]

datum: [redacted]  
vyřizuje/tel.: [redacted]  
e-mail: [redacted]  
váš dopis zn./ze dne: [redacted]

**Magistrát města Děčín**  
**Rada města**  
Mírové nám. 1175/5  
405 38 Děčín IV

---

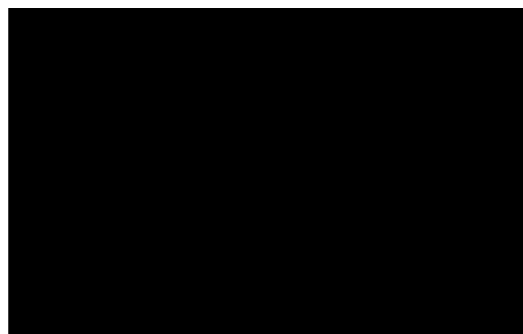
**Věc: Žádost o převedení hospodářského výsledku za rok 2017 do roku 2018**

Vážený pane primátore, vážení Radní,

dovolte mi Vás jménem HC Děčín požádat o převedení Hospodářského výsledku roku 2017 střediska Provozu zimního stadionu ve výši 76.000,- Kč do roku 2018. Z výsledku hospodaření roku 2017 budou kryty náklady související s provozem a údržbou zimního stadionu v roce 2018. Zároveň prosím o schválení zakoupení a převodky drobného hmotného majetku pořízeného v roce 2018 do evidence OMH – viz. příloha, v celkové hodnotě 96.599,- Kč včetně DPH.

S pozdravem

[redacted]  
předseda a statutární zástupce  
HC Děčín z.s.



Příloha: Soupis drobného hmotného majetku

### Soupis drobného hmotného majetku

zakoupeného subjektem HC Děčín z.s. k zaevidování do majetku statutárního města Děčín  
v průběhu roku 2018

název	datum pořízení	počet ks	cena za 1 ks v Kč	celková cena v Kč	dodavatel
Mobilní telefon Samsung G930	10.1.2018	1	12 591,00	12 591,00	SETOS spol. s r.o.
Vertikutátor MVP 40 G	23.2.2018	1	12 800,00	12 800,00	Mountfield a.s.
Hokejové branky Winnwell 72	6.3.2018	8	2 049,00	16 392,00	HEJDUK SPORT, s.r.o.
Kancelářská sestava JOHAN	29.3.2018	1	10 629,00	10 629,00	SmartShop s.r.o.
Hokejové branky Winnwell 36	24.4.2018	6	1 499,00	8 994,00	HEJDUK SPORT, s.r.o.
Tiskárna Epson 4620	5.6.2018	1	7 260,00	7 260,00	DeCe Computers s.r.o.
Sedací souprava HEWLET	25.7.2018	1	8 448,00	8 448,00	Megastock s.r.o.
Lednička Hyundai	6.8.2018	1	3 562,00	3 562,00	Euronics
Televize LG s držákem	6.8.2018	1	6 126,00	6 126,00	Euronics
Aku vrtačka BS-18-18V	20.9.2018	1	4 485,00	4 485,00	POP SERVIS s.r.o.
Kancelářské křeslo Kevin	18.10.2018	1	5 312,00	5 312,00	B2B Partner s.r.o.
celkem				96 599,00	

Číslo smlouvy poskytovatele:

## **DODATEK Č. 1 K VEŘEJNOPRÁVNÍ SMLouvĚ O POSKYTNUTÍ DOTACE**

uzavřená v souladu s ust. § 159 a násl. zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů

### **I. Subjekty smlouvy**

- 1) **Statutární město Děčín**, IČ: 002 61 238, Mírové nám. 1175/5, 405 38 Děčín IV, č. ú. 921402389/0800, ved. u České spořitelny, a. s., pobočka Děčín, dále jen „poskytovatel dotace“.  
Zastoupené Jaroslavem Hroudou, primátorem.
  
- 2) **HC Děčín z.s.** IČ: 69387605, Oblouková 638/21, Děčín I – Děčín, 405 02 Děčín, [redacted] u České spořitelny, a. s., pobočka Děčín.  
Zastoupený předsedou [redacted] le jen „příjemce dotace“.

### **II. Předmět dodatku**

- 1) Smluvní strany shodně prohlašují, že poskytovatel dotace spolu s příjemcem dotace uzavřeli veřejnoprávní smlouvu o poskytnutí dotace č. 2018-0007/OMH, dne 5.1.2018.
- 2) Příjemce dotace prohlašuje, že v rámci provozu Zimního stadionu Děčín, vykázal za účetní rok 2017 zisk ve výši 76.000,- Kč. Smluvní strany shodně prohlašují, že jsou si vědomi a souhlasí, že tento zisk náleží poskytovateli dotace.
- 3) Poskytovatel dotace tímto poskytuje příjemci dotace dotaci ve formě ponechání si zisku za účetní rok 2017 ve výši 76.000,- Kč. Příjemce dotace se tak zavazuje použít tuto dotaci výlučně k účelu uvedeném ve veřejnoprávní smlouvě o poskytnutí dotace č. 2018-0007/OMH ze dne 5.1.2018, přičemž veškeré práva a povinnosti uvedené v této smlouvě jsou plně aplikovatelné bez výhrad i pro tuto dotaci.
- 4) O uzavření tohoto Dodatku č. 1 rozhodlo zastupitelstvo města usnesením č. ZM ..... ze dne .....

### **III. Ostatní a závěrečná ustanovení**

- 1) Tato smlouva byla vyhotovena ve 2 výtiscích, přičemž každá smluvní strana obdrží po jednom vyhotovení. Smluvní strany prohlašují, že obsah smlouvy odpovídá jejich vůli a na důkaz tohoto připojují své podpisy.

V Děčíně dne .....

V Děčíně dne .....

.....  
za poskytovatele dotace  
Jaroslav Hrouda

.....  
za příjemce dotace